



Dodatok č. 2

**k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. KaHR111DM-0801-002/2009
zo dňa 7.8.2009
(ďalej len „dodatok“)**

uzatvorenej v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212, Slovenská republika
IČO : 00686832
konajúci : Doc. Ing. Ľubomír Jahnátek, CSc.

v zastúpení²

názov : **Národná agentúra pre rozvoj malého a stredného podnikania**
sídlo : Miletičova 23, 821 09 Bratislava
IČO : 308 45 301
DIČ : 2020869279
konajúci : Ing. Milan Jankura – generálny riaditeľ
na základe splnomocnenia zo dňa 10.06.2008 v znení neskorších zmien a doplnkov
poštová adresa¹ :

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľom

názov : A.G.E.S. s.r.o. Olcnava
sídlo : Jarná 25, 05361 Olcnava, Slovenská republika
zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu Košice I Oddiel: Sro, Vložka
číslo: 9894/V
konajúci : Ing. Peter Gonda
IČO : 36179337
DIČ : SK2020035996
banka : Slovenská sporiteľňa, a.s.
číslo účtu (vrátane predčísčia) a kód banky pre refundáciu:-----
poštová adresa¹ :

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany.“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

Článok I.

Predmet dodatku

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6, ods. 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. KaHR111DM-0801-002/2009 v platnom znení (ďalej len „Zmluva“), dohodli na nasledovných zmenách:

1.1.1 V článku 2 „Predmet a účel Zmluvy“, ods. 2.1 Zmluvy sa Miesto realizácie projektu, ktoré znie: „Jarná 25, 05361 Olcnavá“, ruší a nahrádza sa nasledovným miestom realizácie: „Družstevná 16, Olcnavá“

1.1.2 Príloha č. 2 Zmluvy „Predmet podpory NFP“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

Článok II.

Ostatné ustanovenia

2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia a zostávajú zachované v pôvodnom znení.

Článok III.

Záverečné ustanovenia

3.1 Tento dodatok je uzavretý a nadobúda účinnosť dňom jeho podpisu obidvoma Zmluvnými stranami.

3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 2 rovnopisy, z toho jeden rovnopis pre účely čl. 6 ods. 6 písm. g) VZP a 4 rovnopisy dostane Poskytovateľ.

3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa :

Podpis:

Ing. Milan Jankura

generálny riaditeľ Národnej agentúry pre rozvoj malého a stredného podnikania

Za Prijímateľa v, dňa:

Podpis:

Ing. Peter Gonda

konateľ A.G.E.S. s.r.o. Olcnavá

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Modernizácia technologického parku spoločnosti A.G.E.S. s.r.o. Olcnava	
Kód ITMS	25110120215	
Operačný program	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF	
Prioritná os	Inovácie a rast konkurencieschopnosti	
Opatrenie	Inovácie a technologické transfery	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
08 Iné investície do firiem	100 %	01 nenávratná dotácia
-	-	-
-	-	-
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
06 nešpecifikované výrobné odvetvia	100 %	05 Vidiecke oblasti
-	-	-
-	-	-

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Východné Slovensko
NUTS III	Košický samosprávny kraj
Okres	Spišská Nová Ves
Obec	Olcnava
Ulica	Družstevná
Číslo	16

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zvýšenie konkurencieschopnosti podniku A.G.E.S. s.r.o. Olcnava v dôsledku zavádzania technologicky vyspelých a energeticky šetrnejších technológií do výroby.
Špecifický cieľ projektu 1	Modernizácia technologického vybavenia s cieľom kvalitatívneho a kvantitatívneho rastu produkcie
Špecifický cieľ projektu 2	Zvýšenie kvality a presnosti obrobkov
Špecifický cieľ projektu 3	Zvýšenie pridanej hodnoty produktov

4. Merateľné ukazovatele Projektu**Hodnoty merateľných ukazovateľov sledovanie za roky**

Typ	Názov ¹	MJ	Rok n ²	Východisková hodnota (v roku n)	Plánované hodnoty v roku				
					n+1	n+2	n+3	n+4	n+5
Výsledok ³	Nárast tržieb	€ (Sk)	2008	617.406,89 € (18.600.000,00 Sk)	659.198,03 € (19.859.000,00 Sk)				
Dopad ⁴	Počet novovytvorených pracovných miest	Počet	2009	1	0	0	0	0	2
	Nárast pridanej hodnoty	€ (Sk)	2009	290.048,46 € (8.738.000,00 Sk)	346.079,80 € (10.426.000,00 Sk)	358.826,26 € (10.810.000,00 Sk)	369.581,09 € (11.134.000,00 Sk)	380.667,86 € (11.468.000,00 Sk)	399.721,17 € (12.042.000,00 Sk)

*konverzný kurz 30,1260

¹ Povinné merateľné ukazovatele sú predvyplnené.² V prípade indikátora výsledku „rok n“ predstavuje rok predchádzajúci roku začatia realizácie projektu. V prípade indikátora dopadu „rok n“ predstavuje rok ukončenia realizácie projektu³ Merateľné ukazovatele výsledku vyjadrujúce priamy, hmatateľný efekt intervencie bezprostredne po ukončení realizácie projektu na cieľové skupiny/užívateľov projektu, prostredníctvom ktorých bude sledované a hodnotené dosiahnutie stanovených cieľov projektu.⁴ Ukazovatele dopadu vyjadrujúce dlhodobý efekt intervencie na cieľovú skupinu/užívateľov projektu, ktorý môže nastať aj niekoľko rokov po ukončení realizácie projektu. Je viazaný na výsledky intervencie a prekračuje rámec okamžitých prínosov.

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Obstaranie CNC riadeného sústružníckeho stroja Dura Turn2050	Nárast tržieb	€ (Sk)	659.198,03 € (19.859.000,00 Sk)
2	Obstaranie CNC riadeného vertikálneho centra Dura Vertical5080	Nárast tržieb	€ (Sk)	659.198,03 € (19.859.000,00 Sk)

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Obstaranie CNC riadeného sústružníckeho stroja Dura Turn2050	08/2009	12/2009
Obstaranie CNC riadeného vertikálneho centra Dura Vertical5080	08/2009	12/2009
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	08/2009	12/2009
Publicita a informovanosť	08/2009	12/2009

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	88.500,00	0,00	88.500,00	Obstaranie CNC riadeného sústružníckeho stroja Dura Turn2050
713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	110.500,00	0,00	110.500,00	Obstaranie CNC riadeného vertikálneho centra Dura Vertical5080
CELKOVO	199.000,00	0,00	199.000,00	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)		(v EUR)	(v EUR)	(v EUR)
1	CNC sústruh MORI SEIKI DuraTurn 2050 s CNC riadením MSX504	88.500,00	0,00	88.500,00
2	CNC vertikálne obrábacie centrum MORI SEIKI DuraVertical 5080 s CNC riadením MSX504	110.500,00	0,00	110.500,00
Podporné aktivity				
Riadenie projektu		-	-	-
Publicita a informovanosť		-	-	-
CELKOVO		199.000,00	0,00	199.000,00